

نظام تصنیف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر
(دراسة تحلیلية معجمیة)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية و أدبها

وضع

تبیاس آیو ودبواتی
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
رقم الطالبة: ١٩١٠١٠٨٧
شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوکجاکرتا

٢٠٢٣

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Tiyas Ayu Widiyawati
NIM : 19101010087
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة
menyatakan bahwa skripsi yang berjudul **الأحمد مختار عمر: (دراسة تحليلية معجمية)** adalah hasil dari pemikiran peneliti sendiri bukan dari hasil plagiat dari karya orang lain, kecuali pada bagian tertentu yang peneliti gunakan sebagai bahan rujukan dan telah dikutip sesuai dengan kaidah ilmiah dan tercantum di daftar pustaka. Apabila di kemudian hari terbukti merupakan plagiasi dari hasil karya orang lain, maka segala tanggung jawab ada pada peneliti sendiri.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh

Yogyakarta, 14 Desember 2023
Yang menyatakan,



Tiyas Ayu Widiyawati
NIM: 19101010087

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

NOTA DINAS

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Setelah membimbing penulisan skripsi atas nama:

Nama : Tiyas Ayu Widiyawati

NIM : 19101010087

Prodi : Bahasa dan Sastra Arab

Judul :

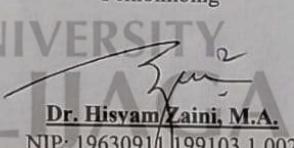
نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر: (دراسة تحليلية معجمية)

Maka skripsi ini telah dapat diajukan ke Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta untuk dimunaqosyahkan sebagai kelengkapan memperoleh gelar sarjana dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 05 Desember 2023

Pembimbing


Dr. Hisyam Zaini, M.A.
NIP: 196309111991031002



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2350/Uln.02/DA/PP.00.9/12/2023

Tugas Akhir dengan judul : نظام تصنیف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر (دراسة تحلیلية معجمية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : TIYAS AYU WIDHYAWATI
Nomor Induk Mahasiswa : 19101010087
Telah diujikan pada : Kamis, 14 Desember 2023
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Hisyam Zaini, M.A.
SIGNED

Valid ID: 6583948878570



Pengaji I

Drs. Musthofa, M.A.
SIGNED



Pengaji II

Umi Nurun Ni'mah, S.S., M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 6581555ca4d1



Yogyakarta, 14 Desember 2023

UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 6983a250e1f9

الشعار

حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير

الإهداء

أهدى هذا البحث خصوصاً إلى :

- أبي المحبوب Sugiana، وأمي المحبوبة اللذين ربياني، وارشداني بحب وصبر.
- المشرف الدكتور هشام زيني الذي أرشدني بالصبر، قدم الإرشادات والتوجيهات حتى يمكن إكمال هذا البحث
- أخوي الصغيرين، Raihan، و Nisa اللذين يدعمني ويشجعانني دائماً على إتمام

هذا البحث

- صديقاتي Nurul، Erika، Aida، Wafa، Zahra، Elfa، Tiara اللاتي يتواجدن دائماً ويستمعن إلى جميع الشكاوى في عمليتي اليومية وعملية كتابة هذا البحث

- جميع الطلاب الذين يدرسون المعجمية وبالخصوص الطلاب في كلية الآداب بجامعة "سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا"

كلمة شكر و تقدير

الحمد لله الذي نور بكتابه القلوب، وأنزله في أوج لفظ وأعجز أسلوب، فأعطيت بلاغته البلغاء، وأعجزت حكمته الحكماء، وأبكمت فصاحة الخطباء. والصلوة والسلام على معلم الحكمة هذه الأمة ارسله بنور رسالة، والطياء اللامق صلى الله عليه وعلى آله البار وصحبه الآخيار، أمّا بعد.

فقد تمّ هذا البحث بتوفيق الله وعنايته تحت الموضوع "نظام تصنیف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر (دراسة تحليلية معجمية)". وقد شعرت الباحثة بالفرحة والسعادة على تمام البحث لإنعام بعض الشرط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبيها. وعلمت الباحثة أنّ البحث لم يكن كاملاً وترجو هذا البحث يعطي المنافع لجميع الطلاب أو من يحتاج إليه.

وتشكر الباحثة إلى من قد ساعدوها على إتمام هذا البحث، وهم:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور المكين كمديير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

الحكومية جوكجاكرتا

٢. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور محمد ولدان كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا جوكجاكرتا

٣. فضيلة المكرّمة الأستاذة إينغ كرهيرنتي كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبيها بكلية

الآداب والعلوم الثقافية بجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا جوكجاكرتا

٤. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور هشام زيني كالمشرف لهذا البحث الذي قد أفسح

وقته لإشراف الباحثة وأعطتها الإرشادات والتوجيهات في إتمام هذا البحث.

٥. فضيلة المكرمة الأستاذة يوليا نسرول لطيفي كمشفرة لـ كاديسي

٦. جميع الأساتيذ والأسنادات المحترمين في قسم اللغة العربية وأدابها الذين درسوني

علوما متخرجة

٧. فضيلة أبي سعيانا المرحوم وأمي المحبوبة سجي رتناواتي الذان رحماني ورييان منذ صغارتي. وخصوصا لأمي التي ترافقني طول حياتها بمودة عظيمة، عسى الله ان يسهلها في كل أمورها وأطال الله بقاوتها في صحة وعافية.

٨. جميع صاحباتي المحبوبات Nurul ، Aida ، Elfa ، Erika ، Wafa ، Tiara ، Zahra ، اللاتي رافقنني في عملية هذا البحث.

٩. و الى كل من لم أستطع أن أذكر في هذا البحث.

وأخيرا ترجو الباحثة بان يكون هذا البحث عملا نافعا



تياس أيو وديواتي

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul “Sistem Penyusunan *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah* Karya Ahmad Mukhtar Umar (Studi Leksikografi)”. Ahmad Mukhtar Umar adalah salah satu leksikografer modern yang memiliki banyak karya dalam bidang ilmu kamus, salah satu hasil kamus yang berhasil disusunnya bersama *Majma’ al-Lugah al-‘Arabiyyah* adalah *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah*. Permasalahan yang diangkat dalam penelitian ini adalah apa sistem penyusunan yang digunakan oleh Ahmad Mukhtar Umar untuk menyusun *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah*, dan bagaimana penjelasan kosa kata yang ada dalam *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah*. Penelitian ini ditujukan untuk mendeskripsikan sistem penyusunan dan penjelasan arti kosa kata dalam *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah* menggunakan kajian leksikografi. Data penelitian adalah Entri dalam *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah*. Penelitian ini adalah penelitian deskriptif-kualitatif dengan teknik pengumpulan data baca-catat.

Hasil penelitian menyimpulkan bahwa penjelasan mengenai sistem penyusunan dalam *Mu’jam al-Lugah al-‘Arabiyyah al-Mu’ashirah* yang menggunakan sistem Alfabetis bedasarkan akar kata pada pendahuluan kamus adalah benar. Sistem ini menyusun entri berdasarkan huruf pertama dengan mempertimbangkan huruf kedua, ketiga, dan keempat sesuai dengan urutan abjad. Dan penjelasan mengenai sistem umum dan sistem khusus penyusunan entri dalam pendahuluan kamus sesuai dengan apa yang diterapkan dalam kamus. Adapun dari segi penjelasan arti kosa kata dalam kamus ini menggunakan empat macam cara yaitu: *Bi al-Murādīf*, *Bi al-Mudhād*, *Bi al-Ta’rīf*, dan *Bi al-Ta’rīf al-Dzhohīriy*.

Kata kunci: Kamus Kontemporer, Sistem Penyusunan Kamus, Leksikografi.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

تجريد

هذا البحث بعنوان "نظام تصنیف معجم اللغة العربية المعاصرة (دراسة تحلیلية معجمیة)". أحمد مختار عمر هو أحد المعاجم الحديثة الذي قدّم العديد من الأعماـل في مجال علم المعاجم، و من بين المعاجم التي نجح أحمد مختار عمر و فريق العمل من مجموع اللغة العربية في تأليفها هو "معجم اللغة العربية المعاصرة". المشكـلة التي أثـيرت في هذا البحث ما هو نظام تصنیف معجم اللغة العربية المعاصرة الذي استخدمه احمد مختار عمر، و ما هي طرق شرح المعنى المستخدم فيه. و يهدف هذا البحث إلى تحلـيل نظام تصنـيف المعجم و طرق شرح معانـي فيه. وقت دراسة هذا البحث باستخدام الدراسات المعجمـية. وبيانـات هذا البحث تتـألف من مـداخل معجم اللغة العربية المعاصرة. كان هذا البحث هو بـحث وصـفي نوعـي باستخدام قـراءة و مـلاحظة كـفـنية جـمع البيانات.

وـنتائج الـدراسـة هي أن شـرح نظام تـصنـيف معـجم اللغة العـربـية المـعاـصرـة الذـي يـتبع النـظام الأـلـفـبـائـي حـسـبـ الجـذـورـ في مـقـدـمةـ هـذـاـ المعـجمـ هو صـحـيـحـ. وـ رـتـبـ موـادـهـ عـلـىـ حـسـبـ الـحـرـفـ الـأـوـلـ معـ مرـاعـاهـ الـحـرـفـ الثـالـثـ،ـ والـثـالـثـ،ـ والـرـابـعـ منـ تـرـتـيبـ الـحـرـوفـ الـهـجـائـيـةـ.ـ وـيـتـنـاوـ الشـرـحـ لـلـنـظـامـ الـعـامـ وـالـنـظـامـ الـخـاصـ فيـ تـرـتـيبـ مـدـاخـلـ الـمـعـجمـ فيـ مـقـدـمةـ هـذـاـ المعـجمـ يـتـعلـقـ بـماـ تـطـيـقـهـ فيـ الـمـعـجمـ.ـ وـأـقـاـ طـرـقـ شـرحـ المعـنىـ فـيـ أـرـبـعـةـ:ـ بـالـمـارـدـ،ـ بـالـمـضـادـ،ـ بـالـعـرـيفـ،ـ وـبـالـعـرـيفـ الـظـاهـريـ.

كلمة مرشدة: المعجم المعاصر، نظام تصنـيف المعـجمـ،ـ المعـجمـيـةـ.

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان.....
ب	إثبات الأصالة.....
ج	صفحة موافقة المشرف.....
د	صفحة الموافقة
هـ	الشعار.....
هـ	الإهداء.....
و	كلمة شكر و تقدير
ط	تجزيد.....
ي	محتويات البحث
١	الباب الأول: مقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٣	ب. تحديد البحث.....
٤	ج. أغراض البحث.....
٤	د. فوائد البحث.....
٤	١. الفائدة النظرية.....
٤	٢. الفائدة العلمية.....
٥	هـ. التحقيق المكتبي.....

٨	و. الإطار النظري
٨	١. نظام تصنيف المعجم
١١	٢. النظام الألفبائي العام (النظام الألفبائي حسب أولئك الأصول)
١٤	٣. طرق شرح المعنى في المعاجم العربية
٢٣	ز. منهج البحث ..
٢٣	١. نوع البحث ..
٢٤	٢. مصدر البيانات ..
٢٤	٣. تقنيات جمع البيانات ..
٢٤	٤. طرق تحليل البيانات ..
٢٥	ح. نظام البحث ..

**الباب الثاني: سيرة أحمد مختار عمر وتعريف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد
مختار عمر**

٢٦	المبحث الأول : سيرة أحمد مختار عمر
٢٦	أ. مولده ونشأته ..
٢٧	ب. شخصيته ..
٢٨	ج. تدرجه الوظيفي ..
٢٩	د. هيئاته التي ينتمي اليه ..
٢٩	ه. وفاته ..
٣٠	و. مؤلفاته ..

المبحث الثاني : معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر

أ. التعريف بمعجم اللغة العربية المعاصرة و أهداف تأليفه	٣٥
ب. فكرة المؤلف لتأليفه	٣٦
ج. مصادر كتابة المعجم	٣٨
د. أمثلة على صفحة منه	٣٩
الباب الثالث: نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر ...	٤١
أ. مضمون معجم اللغة العربية المعاصرة.....	٤١
ب. التحليل عن نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر .	٤٣
١. أنواع المداخل الواردة في المعجم.....	٤٣
٢. ترتيب المداخل	٤٧
٣. أنظمة التصنيف عامة	٥٦
٤. قواعد خاصة بوضع مداخل المعجم.....	٥٩
ج. التحليل عن طرق شرح المعنى في معجم اللغة العربية المعاصرة.....	٦٦
د. الاختصارات، والرموز، والألوان في معجم اللغة العربية المعاصرة.....	٦٩
هـ. مميزات معجم اللغة العربية المعاصرة ومازده	٧٢
الباب الرابع: خاتمة ..	٧٥
أ. خلاصة البحث	٧٥
ب. الاقتراحات	٧٦
المراجع ..	٧٧
سيرة الباحثة الذاتية ..	٨٠

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

كانت اللغة العربية متطرفة بزيادة الاحتياجات البشرية. فقد تطورت اللغة العربية بتطور الفكر نفسه. لا يمكنه الإنسان أن يحفظ كل ثروات اللغة العربية إما من قدرة قوته الذاكرة. أحد الطرق للحفظ على اللغة العربية يعني جمع الكلمات و ترتيبها في المعجم و هذا يجعل المعجم مهما كمرجع للباحث عن معاني الكلمات التي استغفلت عليه و معرفة تغيير المعاني المتعلقة بها. كان دور المعاجم له أهمية في مجال تعليم اللغة، من حيث معرفة النطق الصحيح و من حيث معرفة المعنى المناسب. وكانت المعاجم تعتبر ضرورية ل المتعلمين اللغة، و للمتخصصين، و للمترجمين. ويساعد المعاجم في تحنب الأخطاء اللغوية، والانحرافات في الترجمة.^١

أن صناعة المعجم بدأت منذ عهد سحيق على يد الهند و اليونانيين و المصريين القدماء والصينيين، ثم انتشرت في العصر الوسيط على أيدي العرب، واستفاد منها العرانيون وغيرهم. وكانت فكرة صناعة المعجم اللغة العربية الشامل في أذهان اللغويين العرب منذ فترة مبكرة، تقريبا في منتصف القرن الثاني الهجري، حينما قام الخليل بن أحمد (١٠٠-١٧٥ هـ) بتأليف معجمه الشهير "العين" بطريقة إحصائية. ثم استمرت المعاجم اللغة العربية في القرون الثلاثة التالية، وتنوعت بشكل لا يمكن مقارنته مع معاجم اللغات الأخرى. فقد رتب بعض المعاجم بحسب الألفاظ، أو بحسب المعاني.

^١ عبد الله بن محمد هزازي، "دراسة مقارنة في المعاجم العربية المعاصرة: معجم المنجد والمعجم

العربي والمعجم العربي الحديث ومعجم اللغة العربية المعاصرة أثناوجا" ، المملكة العربية السعودية،

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠١٧.

وكانت معاجم الألفاظ مرتبًا بحسب الترتيب الصوتي، أو الألفبائي، أو الأوزان و إما لالمعاجم الألفبائية مرتبة بحسب الأوائل، أو الأواخر.^٢

اجتهد العرب منذ زمن بعيد لتصنيف المعاجم و تعمقوا فيها، حيث تحوي هذه الصناعة جذورا عميقا في علوم اللغة العربية. وفي القرن العشرين، أصبح دور المعاجم اللغوية أكثر أهمية بسبب زيادة استمرارية عدد الكلمات وتطور المعاني المستمر، وهذا يجعل المعاجم الحديثة أن يعتمد لغة العلم و الأدب و مجموعة متنوعة من المعرفة. وبذلك ظهرت محاولات فردية متعددة لتطوير صناعة المعاجم العربية الحديثة، ولكن أغلب معظم محاولاتهم مصحوبة بالأخطاء والنقائص، كما قاموا بنسخ جزء كبير في استعمال المعلومات المأخوذة من المعاجم القديمة.^٣ ولهذا السبب، قام أحمد مختار عمر معجمي المعاصر يصنع معجم اللغة العربية المعاصرة منهجا جديدا لسد النقائص و تجنب عيوب الأعمال السابقة. ليكون معجمًا عصريا يقف على الألفاظ أو الكلمات المستعملة في العصر الحديث، والاستعمالات المستحدثة التي لم تفقد الصحة اللغوية.^٤

وبالمعرفة على جهود معجمي "أحمد مختار عمر" في صناعة معجم اللغة العربية المعاصرة يمكننا من فهم موقع المعجم العربي في تصنيف المعاجم العالمية المعاصرة، ذُكرت في مقدمة معجم اللغة العربية المعاصرة بعض الأسباب الرئيسية التي دعت إلى تأليف هذا المعجم. وهي بسبب تطور اللغة العربية المعاصرة وظهور كلمات جديدة تتوافق مع التقدم التكنولوجي. ولذا نشأت فكرة المؤلف لإنشاء معجم اللغة العربية المعاصرة

^١ أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٩)، ص ٢٥-٢٨.

^٢ فاطمة بن شعشوو، جهود أحمد مختار عمر (ت ٢٠٠٣م) في الصناعة المعجمية العربية الحديثة

بين التقليد والتجديف، البحث الجامعي، الجزائر: جامعة أبي بكر بلقايد، ٢٠١٨.

^٤ أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨)، ص ١٠.

بهدف تكوين معجم حديث الذي يضم الكلمات المستخدمة في العصر الحديث و قد أرد أحمد مختار عمر بهذا أن يتفادى بعض أوجه القصور التي شهدت نقائص شائعة في المعاجم المنتجه قبله، مثل الاختلاط بين الكلمات المهجورة والمستخدمة، والاعتماد على المصادر بدون تحيص أو تدقيق، القصور في تناول المعلومات الصرفية والدلالية مداخلها.^٥

بناء على البيان المذكور جعلت الباحثة مهتمة ببحث عن نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة بسبب اهتمام و إعجاب أحمد مختار عمر بإنشاء معجم عصري ليس كسابقيه يجتاز الكلمات السابقة، و جهود أحمد مختار عمر المبذلة من قبل صاحبه و من أجل إخراجه هو الذي ما جعلت الباحثة أخص هذا الموضوع الموسوم: "نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصر لأحمد مختار عمر: دراسة تحليلية معجمية" بالبحث والدراسة. يستخدم العالم الأكاديمي في إندونيسيا المعاجم لرجوع أو اداة للبحث معنى الكلمة عند تعليم اللغة العربية. أحد من أهداف هذا البحث لتعريف تلاميذ إندونيسيا بتجديد نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة و طريقة شرح معنى الكلمة فيها.

ستقوم الباحثة باستخدام منهج وصفي لبحث عن هذه المسألة. ويهدف هذا التحليل لعرض أو لوصف نظام تصنيف المعجم الذي استخدمه أحمد مختار عمر في تأليف معجم اللغة العربية المعاصرة و تقديم طريقة شرح معنى فيها بطريقة موضوعية.

ب. تحديد البحث

استنادا إلى خلفية البحث الموصوفة، فإنّ صيغ المشاكل في هذا البحث كما يلي:

^٥ أحمد مختار عمر، *معجم اللغة العربية المعاصرة*، ص ٩.

أ. هل نظام تصنيف معجم اللغة العربية مناسب بما قد كتبه أحمد مختار عمر في

مقدمة هذا المعجم؟

ب. هل طرق شرح المعنى في معجم اللغة العربية المعاصرة مناسب بما قد كتبه أحمد

مختار عمر في مقدمة هذا المعجم؟

ج. أغراض البحث

الأغراض من هذا البحث لتعريف نظام تصنيف وطرق شرح المعنى في معجم اللغة العربية المعاصرة مناسب أو غير مناسب بما قد كتب أحمد مختار عمر في مقدمة المعجم.

د. فوائد البحث

تنقسم فوائد البحث إلى قسمين: ١) الفائدة النظرية ٢) الفائدة العملية

١. الفائدة النظرية

من الناحية النظرية، كانت فوائد هذا البحث تعطي تأثيراً إيجابياً على تطور علم المعاجم العربية و دراستها. و تزداد في إثراء المعرفة على تطوير المعاجم العربية و فترات ترتيب المعاجم، و نظام تصنيفها خصوصاً معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر.

٢. الفائدة العلمية

أمّا من الناحية العلمية، فإنّ فوائد هذا البحث هي وصف نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار، و تسهيل القراء على تفهمها و تطورها في مجال المعاجم العربية. إضافةً إلى ذلك، أن تكون نتائج هذا البحث مرجعًا للقراء، والباحثين، سوف هذا البحث ان تتطور في الأبحاث المستقبلة.

هـ. التحقيق المكتبي

التحقيق المكتبي جزء ضروري في هذا البحث. يعتبر دراسة الأديب المتعلق بالبحث الحالي أو لها صلة به، إما من حيث الموضوع الشكلي، أو الموضوع المادي، أو مشكلة البحث. الهدف من التحقيق المكتبي مراجعة للدراسات السابقة و إعطاء الأخبار الباحثة بأن هذا البحث لم يبحث عن غيره وكذاك التقليل من حدوث السرقة الأدبية. حتى تستطيع الباحثة ان تظهر قيمة الأصلية من هذا البحث. التحقيق المكتبي الذي حققته الباحثة بموضوع رسمي كما يلي:

الأول، المجلة العربية تحت الموضوع "معجم اللغة العربية المعاصرة- أحمد مختار عمر وآخرون قراءة في العنوان والمقدمة والملن" (٢٠٢٠) . هذه مجلة إش كالات مكتوبة بإلياس عطا الله طالب من معهد الدوحة للدراسات العليا. و تلك الدراسة تبحث عن بيان أوجه القصور في معجم اللغة العربية لأحمد مختار عمر، تظهر هذه النقائص لأن اللغة المعاصرة تحب أن تكون شاملة لا تؤثر فيها انتقائية، إحصائية، جغرافية إقليمية، أو شخصية تعففية. يخرج أحمد مختار عمر مفردات الشائعة المستخدمة في الكتابة. و تؤكد أن مؤلف المعجم يفتقر إلى الصدق في بيان الأسبابخلفية إعداد هذا المعجم، حيث يدعوا أن هدفه الرئيسي يعني التغلب على نقائص المعاجم السابقة. ولكن في الواقع وجد الباحث كل مارقاوه السابقين من تقليد، نقل، و عدم تمحیص و مزج بين اللغة القديمة و اللغة المعاصرة.^٧

^٧ إلياس عطا الله، معجم اللغة العربية المعاصرة- أحمد مختار عمر وآخرون قراءة في العنوان والمقدمة والملن، الممارسة اللغوية، م ١١٠، ع ٤. (ديسمبر ٢٠٢٠)، ص. ٧.

الثاني، "أفعال التفكير في معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر: دراسة دلالية" (٢٠١٩). هذا البحث مكتوب بسلوى فيصل مناور المطيري طالبة من جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. الباحثة تبحث عن أفعال التفكير في معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر و خلصت إلى استنتاج من أهمها: كثير من الأفعال الدالة على التفكير في معجم اللغة العربية المعاصرة، و قد عدّت فيها ١١٩ فعلاً، حيث أنّ تسعه وأربعين فعلاً يدلّ على وظيفة العقل الذهني، و ثلاثة وعشرين فعلاً يشير الرّزايا التفكير، وسبعة وأربعين فعلاً يظهر عيوباً في التفكير. بالإضافة إلى ذلك، ينبغ أفعال التفكير من أصول حسية، وتحتّل العلاقات التي تربطها بين الترافق والاشتمال، و تتغيّر هذه العلاقات بتغيّر المعانى الدلالية، وكانت العلاقة التي تربطها بالاشتمال هي الأكثر شيوعاً.^٧

الثالث، المجلة تحت الموضوع "معجم إدريس المربوي في دراسة علم المعاجم: دراسة تحليلية منهجية" (٢٠١٤). هذه المجلة مكتوبة بهدیان رزایی معلم في كلية أصول الدين و الدعوة والآداب، جامعة الإسلامية الحكومية سلطان مولانا حسن الدين بانتن. تهدف هذا البحث إلى معرفة نظام تصنيف المعجم المستخدم في معجم إدريس المربوي منهجه و مضمونه، بنظر إلى منهج المعجم المتعلق بمقديمة المعجم مثل تاريخ المعجم، و بياناته و تصميمه و أغراض تأليفه و بيان معناه بأنّ معجم إدريس المربوي شاملة من حيث منهجه. و بنظر إلى مضمون معجم إدريس المربوي الذي يحتوي على موضوعية شموله و شرحه و تركيزه بأنّ معجم إدريس المربوي شاملة من حيث مضمونه. بناء على

^٧ سلوى فيصل مناور المطيري، *أفعال التفكير في معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر*

(دراسة دلالية)، رياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠١٧.

تحليل المنهج الذي استخدمه معجم إدريس المربوي و مضمونه يستخلص الباحث أنّ معجم إدريس المربوي يستحق الاستخدام كمرجع لدراسة المفردات في اللغة العربية.^٨

الرابع، البحث تحت الموضوع "نقد المعجم العصري لأنبیک علی واحمد زهیدی مخضـر: دراسة تحليلية معجمـية" (٢٠١٧). هذا البحث مكتوب بفوـتـرـي روضـةـ الجنـةـ طالـبةـ فيـ قـسـمـ اللـغـةـ الـعـرـبـيـةـ وـ أـدـبـاـكـلـيـةـ الـعـلـوـمـ الـإـنـسـانـيـةـ جـامـعـةـ مـولـانـاـ مـالـكـ إـبـرـاهـيمـ إـلـسـلامـيـةـ حـكـوـمـيـةـ مـالـانـجـ.ـ تـبـحـثـ عـنـ نـظـامـ تـصـنـيفـ الـمعـجمـ "ـالـعـصـرـيـ"ـ باـسـتـعـمالـ عـلـمـ الـمـعـاجـمـ،ـ وـ يـسـتـعـمـلـ هـذـاـ الـمـعـجمـ فـيـ نـظـامـهـ النـظـامـ الـأـلـفـابـائـيـ الـخـاصـ.ـ وـ تـبـحـثـ الـبـاحـثـةـ عـنـ مـزاـيـاـ وـ عـيـوبـ هـذـاـ الـمـعـجمـ.ـ أـنـ مـزاـيـاـ هـذـاـ الـمـعـجمـ يـعـنيـ أـوـلاـ يـلـتـزـمـ بـتـارـيخـ الـأـحـادـاثـ بـالـتـقـوـمـيـنـ الـهـجـرـيـ وـ الـمـيـلـادـيـ،ـ ثـانـيـاـ يـعـكـسـ الـاـهـتـمـامـ بـالـتـفـصـيلـ وـ الشـمـولـ وـ الـوـضـوحـ.ـ كـمـ يـقـومـ شـرـحـ الـمـعـانـيـ فـيـ بـاسـتـخـدـامـ التـرـادـفـ وـ الـصـورـةـ وـ الـجـمـعـ وـ الـشـمـالـ وـ وـقـوسـانـ وـالـشـكـلـ.ـ وـهـنـاكـ بـعـضـ الـعـيـوبـ هـذـاـ الـمـعـجمـ يـعـنيـ ظـاهـرـةـ التـقـلـيدـ فـيـ نـظـامـ تـصـنـيفـ الـمـعـجمـ وـ عـدـمـ توـفـرـ رـمـوزـ بـسـيـطـةـ لـتـسـهـيلـ الـاستـخـدـامـ وـ كـذـالـكـ يـفـتـقـرـ الـمـعـجمـ إـلـىـ توـفـيرـ مـعـلـومـاتـ بـالـثـقـافـةـ وـالـحـضـارـةـ.^٩

الخامس، البحث تحت الموضوع "منهج معجم المنجد في اللغة والأعلام للويس معرف: دراسة في ترتيب المداخل" (٢٠٢١). هذا البحث مكتوب بمحـمـدـ طـبـرـانـيـ طـالـبـ فيـ كـلـيـةـ الـدـرـاسـاتـ إـلـاسـلامـيـةـ وـالـعـرـبـيـةـ جـامـعـةـ شـرـيفـ هـدـاـيـةـ اللهـ إـلـاسـلامـيـةـ الحـكـوـمـيـةـ جـاـكـرـتاـ.ـ تـوـضـحـ نـتـائـجـ الـبـاحـثـ أـنـ الـمـاـدـاـلـ خـلـ فـيـ مـعـجمـ الـمـنـجـدـ تـنـقـسـ إـلـىـ قـسـمـيـنـ

Hadian Rizani, "Kamus Idris Al-Marbawi Dalam Tinjauan Leksikologi ^
. (Analisis Metode dan Isi)", Jurnal Alfaz, Vol. ٢ No. ٢ (٢٠١٤), hlm ٢٢٣
^ فـوـتـرـيـ روـضـةـ الجنـةـ،ـ نـقـدـ الـمـعـجمـ "ـالـعـصـرـيـ"ـ لأنـبـیـکـ عـلـیـ وـاحـمـدـ زـهـیدـیـ مـخـضـرـ:ـ درـاسـةـ تـحـلـیـلـیـةـ معـجمـیـةـ،ـ الـبـاحـثـ الجـامـعـیـ،ـ جـاـكـرـتاـ:ـ كـلـيـةـ الـعـلـوـمـ الـإـنـسـانـيـةـ جـامـعـةـ مـولـانـاـ مـالـكـ إـبـرـاهـيمـ إـلـاسـلامـيـةـ حـكـوـمـيـةـ مـالـانـجـ.ـ ٢٠١٧ـ

المداخل الرئيسية والمداخل الفرعية. استخدم ترتيب المداخل الرئيسية منهج الألفائي الجذري المعهود عن نصر بن عاصم باعتبار أول حرف من الكلمة دون الأخير. وأمّا منهج المداخل الفرعية بترتيب أصل الكلمة (مجرد)، وبنية الكلمة (ثلاثي المجرد، ثلاثي المزيد، ثم الرباعي، فالخمساني، والسادسي). واستخدم شرح المداخل تسع طائق وهي: بالمرادف، بالمضاد، بالإحالة، بالشواهد، بالتعريف، باستخدام كثرة الصور والرسوم، بالمكونات الدلالية، بسياقات الكلمة، بالأمثلة التوضيحية. وتحت هذا البحث عن مميزات معجم المنجد في اللغة وما خذه. ومن المعروف أحد مميزات من معجم المنجد يعني يقدم المفردات وشرحها تقديمًا سهلة وبسيطة. وأحد ما خذ معجم المنجد يعني الخط فيه صغير قد يرهق رؤية الباحث أو يتبعه.^{١٠}

و. الإطار النظري

١. نظام تصنيف المعجم

قال توفيق الرحمن هناك نظامين لتصنيف معاجم اللغة العربية المستخدمين من قبل علماء اللغة، وهما: نظام المعاني (المعجم المعاني) ونظام الألفاظ (المعجم الألفاظ). نظام المعاني هو نظام تصنيف المعجم بطريق ترتيب الكلمة أو المفردة في المعجم مرتبة بمعانها أو يجمعها الكلمة المتعلقة بموضوع واحد.^{١١} وأمّا نظام الألفاظ هو نظام تصنيف المعجم

^{١٠} محمد طبراني، *منهج معجم المنجد في اللغة والأعلام للويس معلوف: دراسة في ترتيب المداخل*، البحث الجامعي، جاكرتا: كلية الدراسات الإسلامية والعربية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، .٢٠٢١

H.R. Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang ^{١١} Press, ٢٠٠٨), hlm ٢١٣

بطريق ترتيب اللفظ من الكلمات المجموعة بغير النظر من معنى الكلمة.^{١٢} فبمرور تطوير معاجم اللغة العربية هناك خمسة أنظمة لتصنيف المعاجم الألفاظ.

أولاً، النظام الصوتي (الترتيب الصوتي و النظام التقليبيات الخليليان). تصميم هذا النظام لأول مرة بواسطة خليل بن أحمد من خلال عمله "معجم العين". و كان تنظيم كلمات اللغة العربية فيه بترتيب الحروف التي تظهر في نطق الكلمات مرتبة ترتيباً من حيث علم الصوتية او علم الأصوات. ثم ظهرت العديد من الأعمال التي اتبعت هذا النظام، بما في ذلك "تحذيب اللغة" لأبو منشور، و معجم "البارك" لأبو علي.^{١٣}

ثانياً، النظام الألفيائي الخاص (الترتيب الأبجدي المخصص). تم تقديم هذا النظام بواسطة ابو بكر بن دريد من خلال عمله "جمهرة اللغة". و كان تنظيم الكلمات فيه بحسب ترتيب حروف الهجاء التي تمت ترتيبها بواسطة نصر بن أشيم، حيث تبدأ بحرف الألف، ثم الباء، ثم التاء، ثم تستمرة حتى حرف الياء مراعياً أولها وثانيها وثالثها. و كان ترتيب المواد فيه حسب أولئك أصولها، و يتبع النظام الخليلي في التقليبات. اذا كان الباب يبدأ بالحرف الذي وقف عليه الباب مستمراً بالحرف مما يليه تاركاً ما قبله.

ثم ظهرت أعمال أخرى التي اتبعت هذا النظام بما في ذلك "مقاييس اللغة" الذي كتبه أحمد بن فارس بن زكريا القرزي.^{١٤}

ثالثاً، النظام القافية (النظام الشعر والأدب). تم تقديم هذا النظام بواسطة إسماعيل بن أحمد الجوهري من خلال قاموسه بالموضع "الصحاح في اللغة". و كان تنظيم الكلمات فيه استناداً إلى ترتيب حروفها الأخيرة، مشابهاً للكلمات في قصائد الشعر.

H.R. Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab*, hlm ٢١٧^{١٢}

H.R. Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab*, hlm ٢١٨^{١٣}

H.R. Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab*, hlm ٢٣٦^{١٤}

ثم ظهرت أعمال أخرى التي اتبعت هذا النظام بما في ذلك "معجم لسان العرب" الذي كتبه محمد بن مكرم بن علي بن منظور، و "معجم المحيط" الذي ألفه الفيروزآبادي.^{١٥}

رابعاً، النظام الألفبائي العام (النظام الألفبائي حسب أوائل الأصول). تم تقديم هذا النظام بواسطة الزمخشري من خلال عمله تحت الموضوع "أساس البلاغة". وكان تنظيم الكلمات فيه متسلية بتنظيم الكلمات في النظام الفبائي الخاص، و لكن ترتيب الكلمات في هذا النظام حسب أوائل أحرفها ووفق النظام الألفبائي العام مع مراعاة الحرف الأول من الكلمة فقط. و كان ترتيبه يختلف عن الترتيب المعروف اليوم، حيث كان يبدأ بتأليف الحروف حسب ترتيبها في الألفباء، ولا يؤلف المعجم مع الهمزة ثم مع الباء فالباء إلى الآخر إلاّ بعد انتهاء من تأليف المعجم مع كل الحروف التي تليه.^{١٦}

خامساً، النظام النطقي (الترتيب الفرنجي). ظهر هذا النظام بعد أن اطلاع بعض اللغويين العرب على المعاجم الأجنبية التي ترتيب كلماتها حسب نطقها ولا حسب أوائل أصولها او حذرها. فأردووا ان يصنفوا المعاجم ميسرة الشرح والاستعمال لطلاب المرحلة الابتدائية و المتوسطة و حتى الثانوية. وكان تنظيم الكلمات في هذا النظام بالترتيب الفرنجي اي بحسب نطقها ولا بحسب أوائل أصولها. بعض المعاجم التي تستخدم النظام النطقي كما يلي: معجم "المرجع" للشيخ عبد الله العلaili، و معجم "الرائد" لجبران مسعود.^{١٧}

H.R. Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab*, hlm ٢٤٥^{١٥}

^{١٦} الدكتور إميل يعقوب، *المعاجم اللغوية العربية بدأعها وتطورها*، (بيروت: دار العام الملايين، ١٩٨٥)، ص. ١٣٦.

^{١٧} الدكتور إميل يعقوب، *المعاجم اللغوية العربية بدأعها وتطورها*، ص. ١٦٣-١٦٤.

٢. النظام الألفبائي العام (النظام الألفبائي حسب أوئل الأصول)

هذا النظام الذي رتب مواده على حسب ترتيب الحروف المجائية الألفبائية التي فد قدمها نصر بن عاصم، وهي: أ - ب - ت - ث - ج - خ، مع مراعاة الحرف الأول ثم الثاني ثم الثالث و الرابع. بعض الباحثين اتفقوا ان ترتيب الكلمات حسب النظام الألفبائي العام قد التزم التزاماً كاملاً في المعاجم العربية لأول مرة عندما كتب الزمخشري كتابه "أساس البلاغة" في القرن السادس. ولكن بجانب ذلك قد أثبتوا بعض الباحثين أنّ أول تقديم هذا النظام هو أبو المعالي محمد بن تيم البرمكي عندما كتبه معجم "الصحاح" ورتبه حسب الألفبائي وأدخل فيه بعض التعديلات الصغيرة. وبهذا البرمكي هو السابق إلى هذا النظام، وأما الزمخشري أول من قام بتصنيف المعجم مع استخدام هذا النظام لأنّه يعتبر له الفضل في ترتيب الكلمات وليس في الابتكار الأصلي لهذا النظام^{١٨}.

هذا النظام أخذ بأبسط النظام المعجمية و نسب بنظام البرمكي الذي نظم المواد بشكل دقيق سبق به أصحاب المعجمات الحديثة كلها. اعتمد واستخدم الزمخشري هذا النظام في معجمه "أساس البلاغة" معتبراً أنّ أحرف الم جاء لها بداية و نهاية وليس في دائرة كما فعل ابن فارس، ولكن الزمخشري يراعي الأصل الأول والثاني والثالث من الحروف الأصلية، وبالنظر لموقعها في المجرى العادي. و نعلم بالدقّة أنّ هذا النظام سمّي بالنظام الحديث لأنّه أسهل الأنظمة حيث تضع الكلمة بحسب الحرف

^{١٨} الدكتور إميل يعقوب، المعاجم اللغوية العربية بداعتها وتطورها، ص. ١٣٦-١٣٧.

الأول مع مراعاة الثاني فالثالث. وقد اتبع كثير من المعاجم هذا النظام التي ألفت في عصر الحديث.^{١٩}

وإن دلّ على شيء فإنما يدلّ على أنّ نظام ترتيب المواد ألغبائيًا كان مستخدماً ومشهوراً تماماً في عصر الزمخشري في معجمه "أساس البلاغة". وكان نظام تصنيف معجم "أساس البلاغة" بسيط حيث يتبع الأبجدية العادبة من الحرف الأول حتى الحرف الياء. ينقسم هذا المعجم إلى أبواب مرتبة على الترتيب المادي، فالقسم الأول باب الهمزة والقسم الثاني باب الباء و القسم الثالث باب التاء الر الآخر. يستثنى باب الواء من الترتيب و يقدم قبل باب الهااء. ويحتوي كل أبواب على الكلمات التي تبدأ بالحرف الذي يحمل اسم الباب. على سبيل المثال، باب السين يتضمن الكلمات التي تبدأ بحرف السين، وباب الميم يتضمن الكلمات التي تبدأ بحرف الميم وهكذا إلى الآخر.

و ينقسم الباب إلى فصول بحسب الحرف الثاني من الكلمات. فالمثال باب الهمزة مع الباء ثم باب الهمزة مع التاء ثم باب الهمزة مع الثاء وهو لم يسمه الفصول بل يكتفي بقوله الهمزة مع الباء أو الهمزة مع التاء فقط. ويجمع هذا النظام التصنيفي الدقيق على الكلمات ثلاثة كانت ترتيب موادها بحسب الحرف الثاني و الكلمات رباعية كانت ترتيب موادها بحسب الثاني والثالث و الكلمات خماسية كانت ترتيبها بحسب الثاني والثالث والرابع.^{٢٠}

كان منهج الذي سار عليه الزمخشري في معجمه أساس البلاغة كما يلي:

^{١٩} عبد الحميد محمد أبو سكين، *المعاجم العربية مدارسها و منهاجها*، (القاهرة: الفارق الحديثة للطباعة والنشر، ط. ٢٠١٩٨١ م)، ص. ٢٨.

^{٢٠} عبد الحميد محمد أبو سكين، *المعاجم العربية مدارسها و منهاجها*، ص. ١١٥.

أ. تحرير المواد من إضافتها، ويرد المعكوس إلى أصله، والمحذف إلى مكانه، ثم ترتيبها بناء على الأبجدية، حيث يراعي فيها الحرف الأول ثم الحرف الثاني ثم الحرف الثالث.

ب. كان لا يشرح هذا المعجم المادة بل يعتمد إلى وضعها في جملة تبين معناها.
ج. وكان يستدل على أقوال بأشعر العرب، سواء كان معروفا من يقولها أم لم يعرف، وإذا كان المؤلف لديه معرفة بقائل الشعر فإنه يذكر اسم الشاعر.
د. وعندما يجد في الكلمة أكثر من وجه من وجوه النطق، يشكلها وفقا للأوجه المختلفة المتاحة فيها.

ه. في بعض الأحيان كان يقوم بتفسير الكلمة التي قد كانت غامضة في الشواهد التي يستشهد بها.

و. كان يشير إلى استخدام المجازات والكنايات التي تظهر في المواد.
ز. كان يستعرض آيات القرآن الكريم ولكنه لم يشير إليها في بعض الأحيان.
ح. إذا استعرضنا الكتاب بأكمله، سنجد أن الزمخشري يقسمه إلى أبواب تناسب مع عدد حروف الهجاء، ترتيب هذه الأبواب بحسب ترتيب الحروف الهجائية. يبدأ بالهمزة وينتهي بالياء، ولم يختل هذا الترتيب إلاّ عندما قام بتقديم باب اللواو قبل باب الهاء.
ط. فيما يتعلق بكل باب، فقد حشد جميع الكلمات التي بالحرف المحدد لهذا الباب.

ي. وفي كل باب بالتفصيل، قام بترتيب المواد حسب الحرف الأول والثاني، هذا يشبه ترتيب الفصول حتى لو لم يشير إلى ذالك أو يستخدم مصطلح "فصل".^{٢١} ثمّ بعد ذالك أحذ في اعتباره الحروف الثالثة والرابعة في الترتيب.^{٢١}

٣. طرق شرح المعنى في المعاجم العربية

اختلفت طرق شرح المعاني لأي مفهوم من المفاهيم، حيث تباينت بين المعاجم المختلفة من حيث شرح المعنى، انطلاقاً من معجم إلى آخر، بناءً على هذا الأساس، يكون اختيار نوع شرح المعنى وصياغته معتمداً على مهارة المعجمي وخبرته. و لهذا السبب، لم يتردد المعجمون الأوائل في الاستعانت بجميع الوسائل التي تظهر قدرتهم على الشرح وتوضيح المعنى للقارئ. ومن هنا، استخدموا مختلف التقنيات، مثل الشرح بالوصف، والشرح بالمرادف، والشرح بالضد، والشرح بالأمثلة، والشاهدات التوضيحية والرسومات وغيرها.^{٢٢}

١. الشرح بالتعريف

يعرف الشرح بالتعريف عندما يقوم المعجم بتقديم معلومات مفصلة لكل مدخل، سواء كانت عبارة أم كلمة، من جملة أو أكثر بهدف توضيح المعنى المراد. وفي جوهره، يعتبر التعريف عملية تشمل الإشارة إلى جميع العناصر التي يجب معرفتها لفهم مفهوم آخر. والتعريف الحقيقي هو أن يكون حقيقة ما وضع للفظ

^{٢١} فوزي يوسف الهابط، *المعاجم العربية موضوعات وألقاظاً*، (القاهرة: الولاء للطبع والتوزيع، ١٩٩٦)، ط. ١، ص. ١٧٩-١٨٢.

^{٢٢} علي القاسمي، *المعجمية العربية بين النظرية والتطبيق*، (بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، ط. ١، ٢٠٠٣)، ص. ٧٦.

بإزاءه من حيث هي فيعرف بغيرها. وأما التعريف اللغظي هو أن يكون اللفظ ولضحا في الدلالة على معنى اللفظ أو العبارة فيفصل بلفظ أوضح.^{٢٣}

وبعد شرح المعنى بالتعريف يتمثل في التعبير عن المعنى باستخدام كلمات أخرى، أي أنه يقوم بتكرار الفهم باستخدام تعبيرات مختلفة. وهذا يقول المناطقة عن التعريف بأنه مجموع الصفات التي تكون مفهوم الشيء مميزاً عما عداه والتعريف والمعرف تعابران عن شيء واحد. حيث يكون أحدهما مختصراً والآخر مفصلاً.^{٢٤} ويستفيد المعجميون من التعريف المنطقي الذي يعتبر نوعاً من أنواع التعريف في المعاجم، فيذكر جنس الشيء المعرف وفصله النوعي ويعتمد هذا التعريف خاصة في تعريف الكلمات الدالة على الحيوانات والنباتات.

٢. الشرح بالمرادف

الشرح بالمرادف هو شرح بسيط الذي يتم بوضع كلمة واحدة مقابل كلمة أخرى.^{٢٥} يكون ذلك عبر شرح الكلمة باستخدام مفهوم متشاربه في المعنى، كمثل "أعجم الكتاب: نقطه أو استعجم الرجل: سكت"

يستخدم منهج الشرح بالمرادف في العديد من الحالات^{٢٦}، بما في ذلك:

^{٢٣} خلمي خليل، مقدمة للدراسة التراث المعجمي العربي، بيروت: دار النهضة العربية، ط. ١، ١٩٩٧، ص. ٢١.

^{٢٤} أحمد مختار عمر، صناعة معجم الحديث، ص ١٤١-١٤٢.

^{٢٥} عبد العلي الودغيري، قضايا المعجم العربي في كتابات ابن الطيب الشرقي، منشورات عكاظ الرباط، ط. ١، ١٩٩٨، ص. ٣٠١.

^{٢٦} أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص. ١٤١-١٤٢.

أ. المعاجم الموجزة والمعاجم المدرسية التي تعتمد على التخفيف والتركيز، وتعتمد على الصور والوسائل التوضيحية بشكل كبير.

ب. معاجم المصطلحات مثل الترداد بين "لوريد الصوديوم والملح المعروف".

ج. يستخدم هذا الأسلوب في شرح الكلمة معربة عن طريق تقديم مرادفها العربي، كمثل "التليفون: الهاتف".

د. إذا كان المراد تزويد القارئ بكلمة أخرى مقاربة أو مشابهة مع الحرص على ذكر الفرق أو الفروق الدقيقة بين اللفظتين.

هـ. في المعجم الثنائي، يتم وضع التعريف باللغة الأولى مقابل التعريف باللغة الثانية، بما في ذلك الشرح المفصل للكلمة في اللغة المستهدفة.

و. إذا لم يكن المعنى الدقيق مطلوبا إلى حد كبير.

٣. الشرح بالمضاد

الشرح بالمضاد يعني تشرح الكلمة بإعطاء كلمة أخرى مغایرة لها تماماً في المعنى، ويستخدم في هذا النوع من الشرح المصطلحات التالية: نقىض، ضد، خلاف، ومقابل. كمثل "العلم نقىض الجهل، والسهافة خلاف الحلم".

ويعتبر بعض اللغويين الشرح بالمضاد نوعاً من أنواع الشرح بالمرادف أو المقارب، لأن وجود علاقة التقابل بين الكلمتين يجعل السهل من ورود أحد اللفظتين في الذهن عند ذكر الأخرى. ويكون هذا النوع من الشرح ضرورياً في توضيح الأفعال وأسماء المعنى والصفات.^{٢٧}

٤. الشرح بالإحالاة

^{٢٧} أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص. ١٤٣.

استخدم ابن الأثير (ت ٦٠٦ هـ) مصطلح الإحالة في كتابه "جامع الأصول". يُتم ذلك من خلال الإشارة بمعنى الكلمة إلى كلمة أخرى، وتكون أساليب الإحالة متنوعة، ويتعين أن يتم التوافق على مصطلح محدد ليكون مفهوماً لدى مفهوماً لدى جميع الأشخاص المثقفين. ومن بين الأساليب المستخدمة^{٢٨}:

أ. (انظر) : يشير إلى الرجوع إلى الكلمة السابقة لفهم شرح الكلمة المطلوبة.

ب. (ن) : استخدامه الزلكي في الطبعة الأولى من "الأعلام قاموس ترجم"، وكأنه اختصارها من "انظر".

ج. (ر) : هو فعل أمر من "رأى" أو اختصار لـ"راجع".

د. ذكر في، يذكر في، تقدم في، يأتي في) : تشعر المراجع بأنّ الإحالة على سابق أو لاحق.

ه. (في) : تعبّر عن الموضع أو السياق.

و. وغيرها.

مواقع الإحالة^{٢٩}:

أ. تكون الإحالة ضرورية في الفهارس والمعاجم عندما يكون لصاحب الترجمة اسم آخر أو أكثر.

ب. أن يكون البحث قد تم ضمن بحث أوسع، على سبيل المثال : إذا قامت دائرة المعارف بالبحث في موضوع "الوضوء" كاملاً ضمن بحث

^{٢٨} محمد سليمان الأشقر، *الفهرسة المجنائية والترتيب المعجمي*، الكويت: دار البحوث العلمية، ط. ١، ١٩٧٢م، ص. ٤٠٥-٤٠٦.

^{٢٩} محمد سليمان الأشقر، *الفهرسة المجنائية والترتيب المعجمي*، ص. ٤٠٤-٤٠٦.

"الطهارة"، فيجب هنا الإشارة بوضوح إلى ذلك في باب الواو، كما في

العبارة "الوضوء ر : الطهارة".

ج. يكون الإشارة ضرورية عندما يذكر كلمة معينة خلال بحث معين، والتي

تحتوي على موقع آخر في نفس المرجع، كما هو مبين في العبارة التالية،

حيث يضاف رأس لفظ الإحالة: "أنظر" أو "ر" متبعاً بضمير مناسب بين

هلالين هكذا: "انظره" أو "ره".

د. هناك نوع آخر من الإحالات يهدف إلى توجيه المطالع إلى مواد قد تكون

ذات صلة ببحثه ولكن قد لا ينتبه إليها. فمن يراجع كلمة "معدن" في

إحدى دوائر المعارف قد لا يخطر بباله أن صانعي الموسوعة قد تحدثوا أيضاً

عن كل معدن وحده تحته اسمه الخاص به.

٥. الشرح بالشواهد

الشرح بالشواهد يتم استخدامه في الحالات التي تحتاج إلى دعم فكرة معينة

بواسطة شواهد لتعزيز التأكيد والإقناع. وقد تكون هذه الشواهد من مصادر

متنوعة، بما في ذلك القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف وأشعار العرب، خاصة

الجاهلي منهم والحكم والأمثال.

على سبيل المثال، في مادة "عطن" في معجم العين للخليل. وجد فيه الشرح

أمام المادة مباشرة بقوله: "العطن : ما حول الحوض والبئر من مبارك الإبل ومناخ

القوم ويجمع على أطنان. عطنت الإبل تعطن عطونا وإعطانه جبسها على الماء

بعد الورد. ثم يستند الشرح إلى بيت شعري للبيهقي بن ربيعة العامري لتوضيح الفكرة،

حيث قال: "عافتا الماء فلم يعطنهما... إنما يعطى من يرجو العلل".

وتؤدي هذه الأمثلة الاستشهادية وظائف معينة تعين الباحث على التأكيد من المعنى أكثر^{٣٠}، منها:

- أ. تقديم دعم للمعلومة في عملية التعريف، ولذلك يعتبرها الكثيرون جزءاً هاماً من التعريف المعجمي وليس مجرد لواحق أو إضافات ثانوية.
- ب. وضع الكلمة المشروحة في سياقات متنوعة مع الاهتمام بتجديد الأنماط النحوية من خلال هذه السياقات، مثل الفعل اللازم من قبل الم التعدي وذكر الحروف أو الظروف المقارنة بالأفعال.
- ج. التمييز بين معانٍ مختلفة.
- د. ويكون المثال التوضيحي فإن كان يتضمن اقتباساً نصياً في الوقت نفسه، يحمل في داخله جانب التوثيق أو الإشتشهاد فإنه يقدم الدليل على صحة التعريف الذي هو مجرد تفسير اجتهادي يدعوه المعجمي.

٦. الشرح باستخدام الصور والرسوم

بينما يعزز توضيح معنى الكلمة أو المصطلحات المرغوبة وتعزيز فهم المبتدئ لتلك المعاني وتبسيتها في ذاكرته، يتم استخدام الأدلة البصرية. المقصود من الأدلة البصرية يعني الصور الفوتوغرافية والرسوم والمخطوط والألوان والرموز والخرائط وجميع العناصر البصرية المظللة وغير المظللة بألوانها و بدونها.

لقد استخدام الأدلة البصرية في المعاجم اللغوية منذ عام ١٦٥٧ م، عندما قام جون آموس كومينيوس (Jhon Amos Comenius) بنشر كتابه "الثنائي اللغة العالم

^{٣٠} أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص. ١٤٥.

مصوراً". و تظهر الأدلة البصرية تأثراً بارزاً في توضيح معاني المفردات اللغوية

و تحديدها، أو في تعزيز فهمها و تحديدها، وأخيراً في تسريع فهم القارئ لها.^{٣١}

ويدخل هذا النوع من التعريف تحت مصطلح "التعريف الإشاري"، الذي يتمثل في تجسيم المعنى والإشارة إليه كما لو كان شيئاً موجوداً حاضراً بذاته أو بنموذجه، وهو أكثر استخداماً في معاجم الأطفال محاكمة لما هو موجود في الواقع، حيث يقوم الطفل عادة بفهم الكلمات من خلال رؤية الأشياء الخارجية وربطها بالمعاني. يظهر أيضاً أنّ استخدام الصور أو الرسوم التوضيحية يمكن أن يكون أكثر دقة في تحديد مفهوم المصطلحات المتشابهة، مثل التمييز بين أشكال الآلات الموسيقية وأوعية الأكل والشرب وأنواع الحيوانات والطيور والأشجار وأغطية الرأس وغيرها.^{٣٢}

وأن استخدام الصورة أو الرسم التوضيحي، قد يقدم الدعم للوصف اللفظي،

فيما يأتي:^{٣٣}

أ. أنه في كثير من الأحيان أكثر وصفية من العبارة أو التعريف.

ب. إذا تم استخدامه بحكمة، يمكن أن يوفر فهماً أوسع في الحالات التي تتطلب

توسعاً في التعريف.

ج. أنها تتمتع بظهور نفسي وتربيوي أوضح بالنسبة للأطفال،

^{٣١} أحمد محمد المعتوق، *الخصيلة اللغوية أهميتها مصادرها وسائل تمتيمتها*، الكويت: عالم المعرفة،

. ١٩٧٨ م. ص ٢٢٠.

^{٣٢} أحمد مختار عمر، *صناعة المعجم الحديث*، ص. ١٤٨-١٤٩.

^{٣٣} أحمد مختار عمر، *صناعة المعجم الحديث*، ص. ١٤٩.

د. وعندما يتم استخدامها بشكل جيد، يمكن أن تميز بين الأشكال المتعددة لنفس النوع بشكل أفضل من العبارة.

٧. الشرح بسياقات الكلمة

في إطار نظرية السياق، قام علماء الدلالة بتحديد معنى الكلمة على أساس استخدامها في اللغة والسياق يتم فيه استخدامها. يكشف معنى الكلمة بشكل كامل من خلال تحديدها ووضعها في سياقات مختلفة.

يأتي الشرح الذي يتناول سياقات الكلمة لتلبية احتياجات الأفراد الذين سيستخدمون المعجم الذين يرغبون في فهم كيفية استخدام الكلمة والتركيب السياقية التي تشكل جزءاً منها. وبحدر الإشارة إلى أن المعاجم العربية القديمة قد أهملت قضية السياق، ولم تعتمد على هذا النوع من الشرح في المداخل. في حين أن بعض المعاجم الحديثة أعطى أصحابها اهتماماً أكبر بالموضوع . منها: المعجم الوسيط، المعجم العربي الأساسي، و معجم اللغة العربية أي المحيط.^{٣٤}

٨. الشرح بالمكونات الدلالية

ناقشت علماء الدلالة نظرية المكونات الدلالية وقدموها لصانعي المعاجم العديد من النماذج التحليلية التي يمكن الاستفادة منها في وضع تعريف للكلمات. لم يكن هناك معجم ، سواء في العصور القديمة أو الحديثة، قائماً على هذه النظرية بما في ذلك معاجم الموضوعات أو الحالات الدلالية.

يمكن أن يشير ذلك إلى أهمية استخدام منهج تحليل المكونات الدلالية أثناء تقديم شرح أو صياغة تعريف الكلمة من خلال تحديد العلاقات الرئيسية داخل

^{٣٤} أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث ، ص. ١٣٦ .

الميدان المعجمي، مثل علاقة الاشتعمال أو التضمين، وعلاقة الكل بالجزء فلا شك أن صياغة التعريف تقتضي الوصول إلى كلمة الغطاء أو اللفظ الأعم الذي يشمل على غبره. ويمكن اعتباره جزءاً من التعريف الذي يخصص له عن طريق إضافة فصل نوعيته أو خصوصيته. على سبيل المثال: لشرح الأسد أو الكلب، يجب أن يبدأ التعريف بكلمة الغطاء أو الجنس، مثل "حيوان...." ولشرح التفاح، يمكن أن يشرح بكلمة "هو نوع من الفاكهة".^{٣٥}

٩. الشرح بالأمثلة التوضيحية

تكون هذه العبارة أو الجملة أو البيت الشعري أو المثل السائر، بهدف توضيح استخدام الكلمة التي يتم تعريفها أو ترجمتها في المعجم. يطلق عليها أيضاً مصطلح "الشواهد التوضيحية"، ويستخدم مصطلح "الشواهد التوضيحية" للإشارة إلى المفهوم، وقد وضع المعجميون مواصفات لاستخدام صياغة الأمثلة التوضيحية، منها:

- أ. الأساس يركب على استناد إلى استخدامات حية واقتباسات حقيقة، لتحقيق تحسيس لها خارج نطاق المعجم، وتجنب الأمثلة التي لا تتحي في الواقع.
- ب. تظهر قوة الأمثلة القدرة على استنتاج المعنى الأساسي وبعض الخصائص الدلالية وال نحوية.

^{٣٥} أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص. ١٢٧.

ج. السماح لصانع المعجم بالتصرف بالحذف والاختصار وإعادة الصياغة لتحقيق الإيجاز مع الوفاء بالمطلوب، لأن الاقتباسات النصية قد تحوي كلمات لالزوم لها في شرح المعنى.

د. ينبغي أن تكون الشواهد التوضيحية موجزة وواضحة وملائمة لمستويات الفهم العقلي والثقافي للقارئ، مما يمكنه من فهم السياق والمعنى العام والتعرف بشكل أفضل على معنى الكلمة المعينة. يفترض أن تكون هذه الشواهد ممتعة ومفيدة من حيث المضمون، سواء كانت اقتباسات من نصوص قديمة أو حديثة أو تم اختيارها بعناية من قبل مؤلف المعجم، مع مراعاة تلائتها مع لغة الحاضر والقراء بشكل عام.^{٣٦}

ز. منهج البحث

منهج البحث هو النشاط ليبحث عن الحقيقة، إبتداءً من استعداد خلفية البحث ومشاكل للحصول على فرضية أولية. ويستعين بالدراسات السابقة حتى يسمح إلى استنتاجات البحث وتحليل البيانات.^{٣٧} ها هو المنهج المستخدم في هذا البحث:

١. نوع البحث

نوع البحث المستخدم يعني البحث النوعي الوصفي، من حيث يهدف البحث ليتبين و يحلل شيئاً بيانيات دقيقة، و كان تحليلها بشكل منهجي.

^{٣٦} احمد محمد المعتوق، *الحصيلة اللغوية أهميتها مصادرها وسائل تنميتها*، ص. ٢١٥.

Syafrida Hafni Sahir, *Metodologi Penelitian*, (Medan: Penerbit KBM^{٣٧}

Indonesia, ٢٠٢١) hlm. ١

٢. مصدر البيانات

مصدر البيانات التي تستخدم في هذا البحث تنقسم إلى قسمين:

أ. مصدر البيانات الرئيسي

مصدر البيانات الرئيسي هي البيانات التي تقوم الباحثة بمعالجتها. وكانت مصدر البيانات الرئيسي في هذا البحث يعني تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر.

ب. مصدر البيانات الإضافي

مصدر البيانات الإضافي هي البيانات التي مكتوبة و منشورة بأشخاص آخرين. وت تكون مصدر البيانات الإضافي مجموعة الأدبيات والمراجع المرتبطة بالبحث.

٣. تقنيات جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات التي استعملت الباحثة بمنهج دراسة المكتبي والكتابي. دراسة المكتبي هي العمل للوصول الى جميع البيانات التي تشير إلى عملية البحث عن معلومات أو أشياء تدرك بواسطة الحواس. ويستمر بكتابة البيانات والمعلومات المتعلقة بهذا البحث.

٤. طرق تحليل البيانات

طرق تحليل البيانات التي استعملت الباحثة في هذا البحث بطرق تحليل الوصفي. وهدفه لوصف، وتبسيط، وتقديم البيانات المهمة بتسجيل معين لسهولة فهم القارئ.

ح. نظام البحث

يستعمل النظام في هذا البحث لترتيب الكتابة ترتيباً منظماً وسهولة وجه البحث.

كان نظام البحث الذي استعمله الباحثة كما يلي:

الباب الأول، هو المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث، وتحديد، وأغراضه، وفوائده، وتحقيقه المكتبي، إطاره النظري، و منهجه، ونظامه.

الباب الثاني، تبحث الباحث عن سيرة أحمد مختار عمر (مولده ونشأته، شخصيته و تدرجه الوظيفي، هيئاته التي يتبعها إليه، وفاته، مؤلفاته)، وتعريف معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر (التعريف بمعجم اللغة العربية المعاصرة و ظروف تأليفه، فكرة المؤلف لتأليفه، أمثلة على صفحة منه).

الباب الثالث، تبحث الباحث عن مضمون معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر، و تحليل نظام تصنيفه، وتحليل طرق شرح المعنى فيه، وتحليل الاختصارات والرموز والألوان فيه، وتحليل مميزاته وما آخذة.

الباب الرابع الاختتام كخلاصة البحث والاقتراحات.

وأخيراً ثبت المراجع.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الرابع

خاتمة

أ. خلاصة البحث

اعتمدنا على ما قدمتها الباحثة في الباب الأول حتى الثالث، تخلص الباحثة أنّ ما قد كتب أحمد مختار عمر في مقدمة مناسب بما في مضمون معجم اللغة العربية المعاصرة. أو توصل الباحثة إلى بعض النتائج التالية:

١. نظام تصنيف معجم اللغة العربية المعاصرة تبني على نظام الترتيب الألفيائي حسب الجذور التي قد شرحها المؤلف في مقدمة هذا المعجم مناسب بالنظر إلى البيانات في بعض مداخل المعجم. رتب المؤلف مواده على حسب الحرف الأول مع مراعاة الحرف الثاني والثالث، والرابع من ترتيب الحروف الهجائية. فشتّلت الأبواب على عدد حروف الهجاء ثمانية وعشرين باباً وبيّن بحرف الألف إلى حرف الياء. كان هذا النظام سهلاً وميسراً لمن تعلم علم الصرف.
٢. كلّ ما قد كتبه أحمد مختار مع فريق العمل عن أنظمة التصنّف عامة وقواعد خاصة بوضع مداخل المعجم في مقدمته مناسب مع ما في مداخل المعجم نظرة من الأمثلة التي تجدها الباحثة في المعجم.
٣. وأمّا طرق شرح معنى الكلمات فيه أربعة وهي الشرح بالمرادف، الشرح بالمضاد، الشرح بالتعريف، والشرح بالتعريف الظاهري الذي قد كتبه في مقدمته هو مناسب بالنظر إلى البيانات في بعض الأمثلة التي أخذت الباحثة من مداخل المعجم.

ب. الاقتراحات

وبعد أن انتهت الباحثة في كتابة هذا البحث، ستعبر الباحثة الإقتراحات كما يلي:

١. أرجو أن يكون هذا البحث مفيداً لأولئك الذين يرغبون في الحصول على معلومات عن معجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر.
 ٢. أرجو من خلال هذا البحث أن يولي الجميع اهتماماً بعلم المعاجم، نظراً لكثره المعاجم في اللغة العربية في أنحاء العالم. ولكن أكثر الطلبة يعرفون أن علم المعاجم يساعدهم في زيادة الفهم لمعنى الكلمات. يعتقدون أحياناً أن المعاجم تُستخدم في مجال بحث المفردات لتعريف معناها فقط، بل في الواقع تحتوي على نظام تصنيف المعجم و شرح المعنى للمفردات.
 ٣. وللمدرس أرجو أن لا يكتفي بما عرفه من اللغة، بل ينبغي عليه الرجوع إلى المعجم ليساعده في فهم كلمات عربية لأن المعجم من ضمن المساعد على اكتساب اللغة.
 ٤. وللمتعلم أرجو يستشعر الطلاب بأن اللغة العربية هي لغة دين الإسلام، ولذا يجب عليه بذل جهد إضافي في فهم لغة دينه. ويجب عدم الانكسار في الدراسة، خاصة في فهم موضوع المعجم لتحسين لغته بصفة عامة.
 ٥. وللباحثين الذين يتوجهون نحو هذا الموضوع، أرجو من يكتب مثل هذا الموضوع أن يراجع الكتب والأبحاث العلمية ذات الصلة بالموضوع، وتجنب الانحراف في الخداع أثناء كتابة البحث
- وأخيراً إن هذا البحثلا يخلو من نواقص ولم يصل إلى حد الكمال في دراسته وكتابته، ولذا يحتاج الباحث إلى المزيد من الإقتراحات لإكماله.
- والحمد لله تمت كتابة هذا البحث بفضل الله تعالى وب توفيقه وعونه، والله خير الموفق.

المراجع

أ. المراجع الألّاعجمية

- Rizani, H. (٢٠١٤). Kamus Idris Al-Marbawi Dalam Tinjauan Leksikologi (Analisis Metode dan Isi). *Jurnal Alfaz*, ٢, ٢٢٣.
- Sahir, S. H. (٢٠٢١). *Metodologi Penelitian*. Medan: Penerbit KBM Indonesia.
- Taufiqurrahman, H. (٢٠٠٨). *Leksikologi Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.

ب. المراجع العربية

الأشقر , م .س . (١٩٧٢) .*الفهرسة المحتاجية والترتيب المعجمي* . الكويت : دار البحوث العلمية .

الأقطش , س . خ . (n.d.) . منهجية الدكتور أحمد مختار عمر في تصحيح لغة الإعلاميين والمتلقين . الإستخدام المجاني - مكتب أكاديميا العربية . Retrieved from <https://academia-arabia.com/en/reader/٢١٠١٩٣٢>

الجنة , ف . ر . (٢٠١٧) . نقد المعجم "العصري" لأبيك علي و أحمد زهدي مخضر : دراسة تحليلية معجمية . البحث الجامعي .

الحكواتي , ع . ا . (٢٠٠٤) . عاشق اللغة العربية - العالم الجليل أحمد مختار عمر شهادات ودراسات . الكويت : مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري .

الشاملة , ا . (n.d.) . Ahmad Mختار عمر . Retrieved from <https://shamela.ws/author/٩٤١>

القاسمي , ع . (٢٠٠٣) .*المعجمية العربية بين النظرية والتطبيق* . بيروت : مكتبة لبنان ناشرون .

- الله، إ. ع. (٢٠٢٠). معجم اللغة العربية المعاصرة -أحمد مختار عمر وآخرون قراءة في العنوان والمقدمة والمن. الممارسة اللغوية، ١١.
- المطيري، س. ف. (٢٠١٧). أفعال التفكير في معجم اللغة العربية في معجم اللغة العربية لأحمد مختار عمر (دراسة دلالية).
- المعوق، أ. م. (١٩٧٨). الحصيلة اللغوية أهميتها مصادرها وسائل ترميمها. الكويت: عالم المعرفة.
- الهابط، ف. ي. (١٩٩٦). المعاجم العربية موضوعات وألفاظاً. القاهرة: الولاء للطبع والتوزيع.
- الودغيري، ع. أ. (١٩٩٨). قضايا المعجم العربي في كتابات ابن الطيب الشرقي (Vol. ١).
- خليل، خ. (١٩٩٧). مقدمة لدراسة التراث المعجمي العربي. بيروت: دار النهضة العربية.
- سكين، ع. أ. (١٩٨١). المعاجم العربية مدارسها و منهاجها. القاهرة: الفارق الحديثة للطباعة والنشر.
- شعشو، ف. ب. (٢٠١٨). جهود أحمد مختار عمر (٢٠٠٣م) في الصناعة المعجمية العربية الحديثة بين التقليد والتجدد. البحث الجامعي.
- طبراني، م. (٢٠٢١). منهج معجم المنجد في اللغة والأعلام للويس معلوف: دراسة في ترتيب المداخل. البحث الجامعي.
- عمر، أ. م. (٢٠٠٨). معجم اللغة العربية المعاصرة. القاهرة: عالم الكتب.

عمر ، أ. م. (٢٠٠٩) . صناعة المعجم الحديث . القاهرة : عالم الكتب .

هزاري ، ع. أ. (٢٠١٧) . دراسة مقارنة في المعاجم العربية المعاصرة : معجم المنجد والمعجم العربي والمعجم العربي الحديث ومعجم اللغة العربية المعاصرة أنموذج . المملكة العربية السعودية .

يعقوب ، إ. إ. (١٩٨٥) . المعاجم اللغوية العربية بداعتها وتطورها . بيروت : دار العام الملايين .

